# ◎◎◎減軍聲中之荷蘭海軍

海牙電○荷蘭政府○已照會國會○提議擴張海軍○欲於十二年內○海軍費用多至六千萬元○其重要問題○是欲英倫關過美○被拿獲者時有所聞○日來行客過關○檢查極爲嚴密云○（按）我華人以祖國紛擾○謀生乏術○不憚涉險以求生計○稍有不慎○必被他人殘害○良可憫矣○

●●●大輪船遭火警　夏利佛士電○據坎航海部一三號接英國油甑船來電○謂離本市東四百里○有一不知名之大輪船○遭火焚燒云

●●●載郵件火車燬于火　溫寧電○二號早十一點半鐘時○有一火車離色近毋士埠○前來雲市○中有一卡載有郵件○不料將及正午時○車行至碼頭處○載郵件之車爲火所燒○所載郵件○乃屋近柯近河區域○由上禮拜九日以來所堆積者○據在該卡內之郵件寫字稱○火起自裝信包之房側○而此等寫字人員○俱在挑選房內當工○及抵碼頭處時○始察覺火災○斯時雖欲盡力取出各包○卒不能收效果○而所取出者○祇有數封○奇來雲市及湖中他處之信而已○至該卡亦全被燬云○

●●●被誣得直　吻吆函云○十月廿三號○本埠政公堂○特開洪門招賢大會○鄰近各埠昆仲貴臨踴躍○請正盟長梅宗燜君駕臨主持會務○先偕新進會員向中華民國旗行三鞠躬禮○然後梅盟長登台演講洪門革命前因後果之歷史○中央政府批准立案○（認爲正式社會）兼講籌建廣州五祖○烈祠之進行○金門總堂八月一日二次懇親大會○專議舉代表回粵建築○所有捐欵分三時期報告總堂○各昆仲須要爭先恐後○協助捐欵○以成美舉○副盟長伍君長宗○領新會員向五祖台前行加盟禮○勉勵會員愛國愛黨○恪守洪門宗旨○實行救國之方針○各發偉論○堂中掌聲雷動○新進會員十名○廼青年有志之士○後盡歡而散○洵盛會也

費路姐化埠訪函○十月廿三號○本埠政公堂○特開洪門招賢大會○鄰近各埠昆仲貴臨踴躍○請正盟長梅宗燜君駕臨主持會務○先偕新進會員向中華民國旗行三鞠躬禮○然後梅盟長登台演講洪門革命前因後果之歷史○中央政府批准立案○（認爲正式社會）兼講籌建廣州五祖○烈祠之進行○金門總堂八月一日二次懇親大會○專議舉代表回粵建築○所有捐欵分三時期報告總堂○各昆仲須要爭先恐後○協助捐欵○以成美舉○副盟長伍君長宗○領新會員向五祖台前行加盟禮○勉勵會員愛國愛黨○恪守洪門宗旨○實行救國之方針○各發偉論○堂中掌聲雷動○新進會員十名○廼青年有志之士○後盡歡而散○洵盛會也

●●●華人越境須知　安且由省穩梳函云○邇日華人由英倫關過美○被拿獲者時有所聞○日來行客過關○檢查極爲嚴密云○（按）我華人以祖國紛擾○謀生乏術○不憚涉險以求生計○稍有不慎○必被他人殘害○良可憫矣○

●●●大輪船遭火警　夏利佛士電○據坎航海部一三號接英國油甑船來電○謂離本市東四百里○有一不知名之大輪船○遭火焚燒云

●●●載郵件火車燬于火　溫寧電○二號早十一點半鐘時○有一火車離色近毋士埠○前來雲市○中有一卡載有郵件○不料將及正午時○車行至碼頭處○載郵件之車爲火所燒○所載郵件○乃屋近柯近河區域○由上禮拜九日以來所堆積者○據在該卡內之郵件寫字稱○火起自裝信包之房側○而此等寫字人員○俱在挑選房內當工○及抵碼頭處時○始察覺火災○斯時雖欲盡力取出各包○卒不能收效果○而所取出者○祇有數封○奇來雲市及湖中他處之信而已○至該卡亦全被燬云○

●●●市民呼癸　跌文頓消息○二埠之水不足于居民之用○後設法用般拿被引水供給○至禮拜四日下午○本處工程師士密十氏蹔看○謂本區之水塘○將有涸竭之虞○不能供給二埠之用○須暫行斷絕供給云○

●●●市民將有斷水之虞　近因沿岸各處○大水爲災○水塘崩決○雲埠南雲埠般忌利及般拿被等區○居民所用之水○不若前時之豐裕○日夕所用○須要有節○各區工程師曾于昨日在市政廳討論此事○然水以濟火○水少須防火災○宜加意保護高原之火災○此時除限制用水時刻必不可○自今日起○凡雲高華十五街之南○爲緬街卡勒街及廿五街各區○將有限制用水時刻○列之如下○上午九点至十二点○下午兩点至五点○又由下午七点至翌晨七点○將來水之水管斷截○至喜士定黨晒各處亦如之○因各處水塘崩決極多○無水供給○以一埠之水爲數埠之用○不能有涸竭之虞○不得不限制○現下赶速修理○惟本埠中區○現未行此例云

●●●衙案彙誌　華人名發○因售賣惡品○被拘在案○官判入獄十八個月○另罰銀一千元○否則再入獄十二個月○又華人黃勝○被罰銀二百元另衙費○否則入獄叁個月○華人華林被罰銀五十元另衙費○華人百何被罰銀二十五元另衙費云○

## ▲加屬新聞▼

●●●周總代表前來之消息　日前云周自齊總代表因病留于橫濱○是日提督輪消化士即輪報告○謂赴華盛頓裁減軍備之中國代表周　乘該輪於十一月十一日抵域埠云

●●●天文臺之報告　天文部報告○去月雨水降下○平度一尺零零八○去月雨水極多○天晴日烈○亦較十月爲多○至寒暑表之報告○最高度者爲拾月十號○最低度者爲廿三號○廿五廿八兩日之風○每点吹廿一里云○

●●●華人洗衣館幸不被刼　禮拜四晚○有匪徒三名○蒙以面具○闖進拋絡街八百四十二號華人耀章之洗衣館○中有華人見之○從後門跳出○匪見勢不利○亦轉身而出○後報警局偵尋○

●●●市民呼癸　跌文頓消息○二埠之水不足于居民之用○後設法用般拿被引水供給○至禮拜四日下午○本處工程師士密十氏蹔看○謂本區之水塘○將有涸竭之虞○不能供給二埠之用○須暫行斷絕供給云○

●●●偸搭火車被拘　星期四日下午○本市偵員拘去西人十七名○偸搭詩丕亞火車前來○昨早堂訊○堂官稱說○雲埠人稠地密○不合衛生○此等惰于操作之人○居此更爲不合○判每名罰銀五十元○否則囚禁兩閱月○及監期已滿○將某等數名○交移民部撥出境外○其餘偸有肆行留此○須拘之入局○並勸令未來者不可前來云

●●●商議拯救失業問題　北雲埠函○昨日下午在市政廳有失業工人約五十名○與市長允氏磋談○論及失業形勢○據云現時欲振興各藝○以收羅失業之人○余(允氏稱)亦場力協助○各市員亦協力○但工務極多○惟此應做工務○必須款項而後可興○此工藝不祇本市宜興辦○全省皆然

●●●偸搭詩丕亞火車前來　昨早堂訊○堂官稱說○雲埠人稠地密○不合衛生○此等惰于操作之人○居此更爲不合○判每名罰銀五十元○否則囚禁兩閱月○及監期已滿○將某等數名○交移民部撥出境外○其餘偸有肆行留此○須拘之入局○並勸令未來者不可前來云

●●●商議拯救失業問題　北雲埠函○昨日下午在市政廳有失業工人約五十名○與市長允氏磋談○論及失業形勢○據云現時欲振興各藝○以收羅失業之人○余(允氏稱)亦場力協助○各市員亦協力○但工務極多○惟此應做工務○必須款項而後可興○此工藝不祇本市宜興辦○全省皆然

●●●市民將有斷水之虞　近因沿岸各處○大水爲災○水塘崩決○雲埠南雲埠般忌利及般拿被等區○居民所用之水○不若前時之豐裕○日夕所用○須要有節○各區工程師曾于昨日在市政廳討論此事○然水以濟火○水少須防火災○宜加意保護高原之火災○此時除限制用水時刻必不可○自今日起○凡雲高華十五街之南○爲緬街卡勒街及廿五街各區○將有限制用水時刻○列之如下○上午九点至十二点○下午兩点至五点○又由下午七点至翌晨七点○將來水之水管斷截○至喜士定黨晒各處亦如之○因各處水塘崩決極多○無水供給○以一埠之水爲數埠之用○不能有涸竭之虞○不得不限制○現下赶速修理○惟本埠中區○現未行此例云

●●●衙案彙誌　華人名發○因售賣惡品○被拘在案○官判入獄十八個月○另罰銀一千元○否則再入獄十二個月○又華人黃勝○被罰銀二百元另衙費○否則入獄叁個月○華人華林被罰銀五十元另衙費○華人百何被罰銀二十五元另衙費云○

## ▲本埠新聞▼

●●●華人洗衣館幸不被刼　禮拜四晚○有匪徒三名○蒙以面具○闖進拋絡街八百四十二號華人耀章之洗衣館○中有華人見之○從後門跳出○匪見勢不利○亦轉身而出○後報警局偵尋○

●●●周總代表前來之消息　日前云周自齊總代表因病留于橫濱○是日提督輪消化士即輪報告○謂赴華盛頓裁減軍備之中國代表周　乘該輪於十一月十一日抵域埠云

●●●天文臺之報告　天文部報告○去月雨水降下○平度一尺零零八○去月雨水極多○天晴日烈○亦較十月爲多○至寒暑表之報告○最高度者爲拾月十號○最低度者爲廿三號○廿五廿八兩日之風○每点吹廿一里云○

●●●華人洗衣館幸不被刼　禮拜四晚○有匪徒三名○蒙以面具○闖進拋絡街八百四十二號華人耀章之洗衣館○中有華人見之○從後門跳出○匪見勢不利○亦轉身而出○後報警局偵尋○

●●●載郵件火車燬于火　溫寧電○二號早十一點半鐘時○有一火車離色近毋士埠○前來雲市○中有一卡載有郵件○不料將及正午時○車行至碼頭處○載郵件之車爲火所燒○所載郵件○乃屋近柯近河區域○由上禮拜九日以來所堆積者○據在該卡內之郵件寫字稱○火起自裝信包之房側○而此等寫字人員○俱在挑選房內當工○及抵碼頭處時○始察覺火災○斯時雖欲盡力取出各包○卒不能收效果○而所取出者○祇有數封○奇來雲市及湖中他處之信而已○至該卡亦全被燬云○

●●●華人越境須知　安且由省穩梳函云○邇日華人由英倫關過美○被拿獲者時有所聞○日來行客過關○檢查極爲嚴密云○（按）我華人以祖國紛擾○謀生乏術○不憚涉險以求生計○稍有不慎○必被他人殘害○良可憫矣○

●●●大輪船遭火警　夏利佛士電○據坎航海部一三號接英國油甑船來電○謂離本市東四百里○有一不知名之大輪船○遭火焚燒云

●●●載郵件火車燬于火　溫寧電○二號早十一點半鐘時○有一火車離色近毋士埠○前來雲市○中有一卡載有郵件○不料將及正午時○車行至碼頭處○載郵件之車爲火所燒○所載郵件○乃屋近柯近河區域○由上禮拜九日以來所堆積者○據在該卡內之郵件寫字稱○火起自裝信包之房側○而此等寫字人員○俱在挑選房內當工○及抵碼頭處時○始察覺火災○斯時雖欲盡力取出各包○卒不能收效果○而所取出者○祇有數封○奇來雲市及湖中他處之信而已○至該卡亦全被燬云○

●●●華人越境須知　安且由省穩梳函云○邇日華人由英倫關過美○被拿獲者時有所聞○日來行客過關○檢查極爲嚴密云○（按）我華人以祖國紛擾○謀生乏術○不憚涉險以求生計○稍有不慎○必被他人殘害○良可憫矣○

●●●大輪船遭火警　夏利佛士電○據坎航海部一三號接英國油甑船來電○謂離本市東四百里○有一不知名之大輪船○遭火焚燒云

●●●載郵件火車燬于火　溫寧電○二號早十一點半鐘時○有一火車離色近毋士埠○前來雲市○中有一卡載有郵件○不料將及正午時○車行至碼頭處○載郵件之車爲火所燒○所載郵件○乃屋近柯近河區域○由上禮拜九日以來所堆積者○據在該卡內之郵件寫字稱○火起自裝信包之房側○而此等寫字人員○俱在挑選房內當工○及抵碼頭處時○始察覺火災○斯時雖欲盡力取出各包○卒不能收效果○而所取出者○祇有數封○奇來雲市及湖中他處之信而已○至該卡亦全被燬云○

## ▲各國新聞▼

## ○○○費城致公堂開會紀盛

## ▼○▲訪尋舍弟廣告

敬啓者族弟關耀宗原籍增城章陂人氏一向居工域埠素守克己前數年因詩丕亞請入杜朗度做車路工今有數年並無通訊經去年通過告白未獲消息而其家人惶惶來音疊疊無由可遞再出告白望四方君子知其下落請函報知弟等感激無涯矣而其舉家永戴雨露不盡也而關耀宗兒此告白火速回音爲盼

弟關陳開　汝良　朝安仝白

## ▼○▲承受生意廣告

啓者笠罷市篤埠廣同安利記生意原係胡秀林李合益鴻兆堂扶壽堂四股所做今四股東主志圖別業願將廣同安利記全盤生意架什物屋批等一概賣與益源公司承受廣同安名字不用另加益源公司名號準于西歷一千九百二拾一年十一月十日號下午兩点半鐘在廣同安舖內交易清楚倘廣同安日前有欠到中西數目會項總稿未清者祈于十一月十五號以前到來取妥如逾期不到乃係自誤自交易後與洪人無涉勿謂言之不先也特此佈告

一九二一年　十一月四號　笠罷市篤埠益源公司啓

## ▼○▲承頂舖中架生什物廣告

啓者本埠卡路街門牌五百四十三號之如意館向日係林惠祥林德慶林禮揚林世享林掌五人同做今因生意淡薄另行收盤願將該舖全盤與架生什物　概頂與林惠祥林惠鰲林惠盛等承受準於西人十一月五號十二点鐘在舖中交易倘該號以及夥伴有欠到中西賬目及各項數等情仰依時到來訂明理妥如期不到此乃自悞與承受人無涉一經交易之後任由承受人卜吉開張或仍用如意館字號或更改別名隨意承受人主意日後生意盛衰不關舊手人之事特此佈告以免後論此佈十年十月卅一號　林惠祥　林惠鰲　林惠盛預啓

## ▼○▲承受榮園利源園告白

啓者一埠魯埃崙廣利源榮園原日李昌森余烟和李業慶等合伴同耕今因伴志圖別業願將該園全盤生意架什物自由車驢馬馬車以及園內所種植物產一概頂與協勝堂承受訂明西歷拾一月九號十式点鐘在該園交易倘該園伴李昌森余烟和李業慶等有欠到中西人等各項數目輕轉未清者請早日與李昌森理妥如期不到乃係自悞與承受人無涉特此聲明以免後論　辛十一月四號

協勝堂啓

## ▼○▲承受榮園佈告

啓者笠罷市篤埠廣同安利記生意原係胡秀林李合益鴻兆堂扶壽堂四股所做今四股東主志圖別業願將園內驢馬貨車農具什物種植各物　概頂與源生公司承受訂定西曆十一月十叁日十二点鐘在廣東街門牌叁号益昌隆舖內當衆交易清楚倘如到賽等有欠到中西數目會項總稿未清者請早日到來報明如逾期不到乃係自悞與承受人無涉此佈

中華民國十年十月廿五日　源生公司謹啓

## ▼○▲承頂舖中架生什物廣告

啓者本埠卡路街門牌五百四十三號之如意館向日係林惠祥林德慶林禮揚林世享林掌五人同做今因生意淡薄另行收盤願將該舖全盤與架生什物　概頂與林惠祥林惠鰲林惠盛等承受準於西人十一月五號十二点鐘在舖中交易倘該號以及夥伴有欠到中西賬目及各項數等情仰依時到來訂明理妥如期不到此乃自悞與承受人無涉一經交易之後任由承受人卜吉開張或仍用如意館字號或更改別名隨意承受人主意日後生意盛衰不關舊手人之事特此佈告以免後論此佈十年十月卅一號　林惠祥　林惠鰲　林惠盛預啓

## ▼○▲鳴謝

啓者弟迫于家計準本月拾五號附搭太平洋公司輪船回國回本願將所有之餐館出賣或出賃與人助價甚廉平華友如欲承買或承頂者請到下列地　詢問

206 Main St. Phone Bey. 1358

暇一一踵門叩別心滋歉仄謹誌數言以彰盛德

弟李錦叩謝

## ▼○▲平餐館出賣或出賃

本餐館業主因欲歸回本願將所有之餐館出賣或出賃與人助價甚廉平華友如欲承買或承頂者請到下列地　詢問

206 Main St. Phone Bey. 1358

## ▼○▲致公總堂通告

啓通告選舉事照得代表團修訂洪門聯絡章程第十一章內開本總堂每屆選舉正副會長各壹名止中文書記壹名正副西文書記各一名任由坎屬洪門會員薦選合格人員充當之等因本總堂據此合行通告各分堂遵章辦理訂期十月一號起至十一月一號爲初選期又由十一月一號至拾二月一號爲複選期仰即　遵章開會体選舉會薦選合格人員姓名列表統限十月廿五號以前付來俾將被選人員芳名彙列複選舉票內分發各分堂複選以昭公允特此通告

十年十月　日　駐域埠坎屬致公總堂啓

## ▼○▲致公總堂通告

啓者本堂權下舖位原定期十月三十號接充茲因車路被水冲斷來往不便改期下禮拜日即十一月六号開投仰有志營業者依期到堂投閘可也

辛十一月一号　不坎文致公堂啓

## ▼○▲不坎文公堂舖位改期出投

啓者本堂權下舖位原定期十月三十號接充茲因車路被水冲斷來往不便改期下禮拜日即十一月六号開投仰有志營業者依期到堂投閘可也

辛十一月一号　不坎文致公堂啓

## ▼○▲維城致公總堂佈告

人事匆匆韶光萬萬轉瞬一年將終各事亟宜結束本總堂現年所發出各項捐部及應繳交本總堂各項要費經屢次佈催繳在案然繳來者固多而未交者亦復不少仰未清交者奮發精神從事清理掃數付來俾得以清手續而維堂務免貽延玩之咎是所切盼

十年　十月卅日　特啓

## ▼○▲洪門招股購實業

並認股芳名

本公司集資買受雲埠致公堂全權連地凡屬洪門昆仲均可附股享受利權茲議定以大漢公報代理認股收銀事務仰各昆仲踴躍附股銀交到大漢公報代收發還收條憑據別埠不及親到函托無不妥當至所認股之權利與買受之章程另行刊以備全人採覽

欽汝埠　盧奕坡十元　廖　炳十元　張如宇十元

丘應燿廿八　盧奕坡十元　廖　炳十元　張如宇十元

梁經聆十元　梁錫福十元　吳普韶十元　伍捷文十元

伍氏崙埠

張和銓十元　周瞻凌十元　阮本奕十元

馮兆榮十元　梁兆二十元　吳仁賞十元

馬秀諗十元　沈福源十元　江德賢十元

陳鴻晃十元　陳文燦五元　曹翔兼二十元

暗市黨　吳樹坤五十元　羅俊焯五拾元

關國祿二十元　梁成光　伍　佐

劉奕渠　黃瑞蒙　謝　年

劉孔沛　周添才

每名一元

李常立五十元　梁　廣五十元

志　梁　吉　黃相傳　周禮成　司徒俊晃

八　林　強　李　柏　許星寶　每十元

雲埠致公堂洪門實業公司啓

## ▼○▲四埠達權社聯舉懇親會

啓者本分部成立茲屆三週訂期十二月卅一號舉行聯合域山卡雲四埠懇親大會統請洪門昆仲屆期光臨助慶爲盼

辛十月卅一號雲　達權分部謹啓

## ▼○▲域埠達權總社新任職員表

▲社長林立榮　黃珠世

▲中文書記李鴈朋　羅樂天

▲西文書記劉韶　岑永和　莊裕輝

▲監督張煥章　呂兆麟

▲財政部岑永和　周文順

## ▼◎▲洪門招股購實業

並認股芳名

本公司集資買受雲埠致公堂全權連地凡屬洪門昆仲均可附股享受利權茲議定以大漢公報代理認股收銀事務仰各昆仲踴躍附股銀交到大漢公報代收發還收條憑據別埠不及親到函托無不妥當至所認股之權利與買受之章程另行刊以備全人採覽

欽汝埠　盧奕坡十元　廖　炳十元　張如宇十元

丘應燿廿八　盧奕坡十元　廖　炳十元　張如宇十元

梁經聆十元　梁錫福十元　吳普韶十元　伍捷文十元

伍氏崙埠

張和銓十元　周瞻凌十元　阮本奕十元

馮兆榮十元　梁兆二十元　吳仁賞十元

馬　嘉十元　陳　陳

曹翔燦十元　云寧埠

李常炳　百元　暗市黨

沈宜昌五十元　吳樹坤五十元

陳天聖　呂　樂　關國祿二十元　羅俊焯五拾元

黃洪燊　羅啓明　劉奕渠　黃瑞蒙　謝　年

劉孔順　黃經修　劉孔沛　周添才

企葬打

致公堂卅元　李

關開旋　黃　志

黃振傳　黃　八

餘容續登

## ▼○▲四埠達權社聯舉懇親會

啓者本分部成立茲屆三週訂期十二月卅一號舉行聯合域山卡雲四埠懇親大會統請洪門昆仲屆期光臨助慶爲盼

辛十月卅一號雲　達權分部謹啓

## ▼○▲域埠達權總社新任職員表

▲社長林立榮　黃珠世

▲中文書記李鴈朋　羅樂天

▲西文書記劉韶　岑永和　莊裕輝

▲監督張煥章　呂兆麟

▲財政部岑永和　周文順

## ▼○▲承受生意廣告

啓者笠罷市篤埠廣同安利記生意原係胡秀林李合益鴻兆堂扶壽堂四股所做今四股東主志圖別業願將園內驢馬貨車農具什物種植各物　概頂與源生公司承受訂定西曆十一月十叁日十二点鐘在廣東街門牌叁号益昌隆舖內當衆交易清楚倘如到賽等有欠到中西數目會項總稿未清者請早日到來報明如逾期不到乃係自悞與承受人無涉此佈

中華民國十年十月廿五日　源生公司謹啓

## ▼○▲承受榮園佈告

啓者笠罷市篤埠廣同安利記生意原係胡秀林李合益鴻兆堂扶壽堂四股所做今四股東主志圖別業願將園內驢馬貨車農具什物種植各物　概頂與源生公司承受訂定西曆十一月十叁日十二点鐘在廣東街門牌叁号益昌隆舖內當衆交易清楚倘如到賽等有欠到中西數目會項總稿未清者請早日到來報明如逾期不到乃係自悞與承受人無涉勿謂言之不先也特此佈告

一九二一年　十一月四號　笠罷市篤埠益源公司啓

## ▼○▲承受生意廣告

啓者笠罷市篤埠廣同安利記生意原係胡秀林李合益鴻兆堂扶壽堂四股所做今四股東主志圖別業願將園內驢馬貨車農具什物種植各物　概頂與源生公司承受訂定西曆十一月十叁日十二点鐘在廣東街門牌叁号益昌隆舖內當衆交易清楚倘如到賽等有欠到中西數目會項總稿未清者請早日到來報明如逾期不到乃係自悞與承受人無涉勿謂言之不先也特此佈告

一九二一年　十一月四號　笠罷市篤埠益源公司啓

## ▼嶺南酒樓因時廣告

懶海鯊羊瑜、醉月飛觴、欣賞四時佳節、南窓開命菊、臨風把酒、幸逢異地故人、現偵嫦娥侍奉、樂擬蟾宮、何幸親友貴臨、光增綺席、樂莫樂兮弄明月、爽莫爽兮樂四時、桌開八仙、饌羅九鼎、今夕何夕、如此良夜何、大飲特飲、不醉無歸也、

▲本樓電話（詩麼一貳二八二

嶺南酒樓主人謹白

## ▲宛城公堂招股員出發通告

爲通告事茲據宛地辟致公分堂函開辟致分堂客歲購置實業成績可觀惟所墾出之招股部尚有未經繳回無從清理手續故特派委李君奕緝爲遊埠招股催收事員定於十月廿四號出發凡陽經各埠如祈妥爲接洽踴躍認股俾早　清完銀額以免功虧一簣大同幸甚特此通告

十年十月二十一號

域多利致公總堂

宛地辟致公分堂　啓

## ▲有極好餐館出賣

啓者本主人有機一座在沙市吉珠尤省利地埠向爲開設洌市號西餐館之用今同事中人皆有歸志故將該樓連地及餐館全盤生意與及架生器具出賣或承頂餐館生意而樓業租賃亦可該樓上層有房十一間樓下舖房一間房齊俗如有志營業者或親到餐館業者或函商可也

Rex Cafe,
Leader, Sask.